BAIGNOIRE DE MASSAGE
MASSAGE-BADEWANNEN

ASTI

COMBI-F8 - EX

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

Instruction de montage
Einbauanweisung

Feuille de garantie
Garantieschein

SWISS POOL
BALNEO SA

CE

TÜV Rheinland Product Safety
GS geprüfte Sicherheit

EDITION DU DOC : 15.06.08

ASTI - F8-COMBI - EX

Systèmes:
AIR +/-, VARIATION, INTERVALLE
EAU/AIR (VENTURI), +/-, VARIATION, INTERVALLE
option: TELECOMMANDE

Systeme:
LUFT +/- , VARIATION, INTERVALL
WASSER/LUFT (Venturi), +/-, VARIATION, INTERVALL
Option: FERNBEDIENUNG

MODE D'EMPLOI

Avant la mise en service de votre balnéothérapie, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions se trouvant dans ce mode d'emploi.

Sommaire

1. Avant l'utilisation
2. Les systèmes
3. Entretien
4. Garantie
5. Montage
6. Installation électrique
7. Etanchéité - Vue d'ensemble
8. Pièces de rechange
9. Montage du tablier

1. AVANT L'UTILISATION

Mode de fonctionnement du système eau et air.

Lors de la mise sous tension de l'installation le témoin LED 1, placé sur la commande clignote, le système est en attente et ne peut être enclenché. Dès que le niveau d 'eau nécessaire est atteint, les témoins LED 1+2+3 clignotent, le système est prêt .à l'emploi.

Produit de bain
Utiliser des produits non-moussant dans votre baignoire de massage.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme Ihres Whirlpools aufmerksam durchzulesen.

Inhaltsverzeichnis

1. *Vor der Benutzung*
2. *Die Syteme*
3. *Pflegehinweis*
4. *Garantie*
5. *Einbau*
6. *Elektroinstallation*
7. *Abdichtung - Gesamtansicht*
8. *Ersatzteilliste*
9. *Montage einer Verkleidung*

1. VOR DER BENUTZUNG

Funktionsweise des Luft + Wassersystems

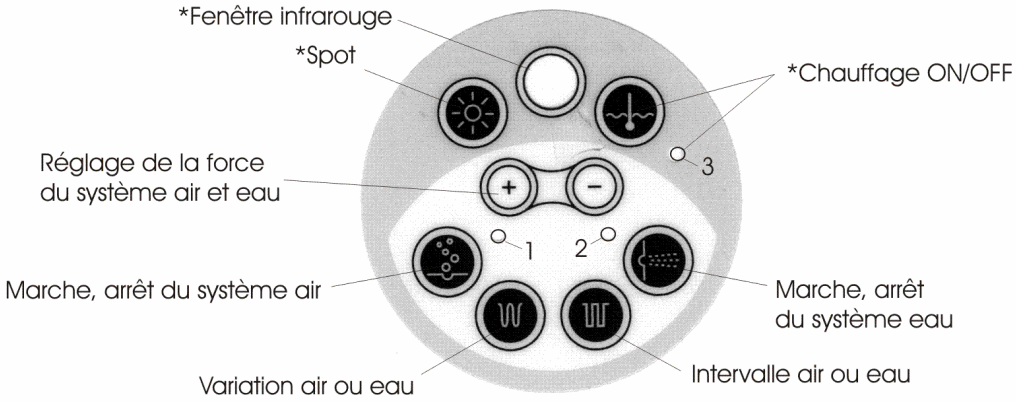
Nach dem Einschalten des Systems blinkt die LED 1 auf die Bedienung. Das System ist im Wartezustand und kann noch nicht benutzt werden. Sobald das notwendige Wasserniveau erreicht ist, leuchten die LED1+2+3 abwechselnd und das System ist betriebsbereit.

· *Badezusätze*
Verwenden Sie ausschliesslich nicht schäumende Badezusätze in Ihrem Whirlpool.

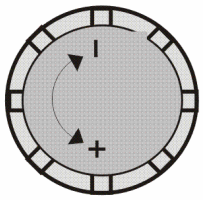
ASTI - F8-COMBI - EX

2. SYSTEME

AIR, +/-, VARIATION, INTERVALLE
EAU/AIR (VENTURI), +/-, VARIATION, INTERVALLE
option: TELECOMMANDE



VENTURI



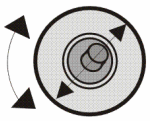
POUR SYSTEME AIR ET EAU	
ou	MISE EN MARCHE / ARRET: pression courte
	1. PRESSER + ou - et MAINTENIR ensuite:
	2. PRESSER AIR ou EAU jusqu'a obtention du flux désiré, ensuite RELACHER
	3. et: RELACHER
ou	1. Presser VARIATION ou INTERVALLE et MAINTENIR
	2. PRESSER AIR ou EAU jusqu'a obtention du mode désiré ensuite RELACHER
	3. et: RELACHER
	ALLUMER *SPOT: presser ETEINDRE *SPOT: presser
	ALLUMER *CHAUFFAGE: presser ETEINDRE *CHAUFFAGE: presser
	Pour obtenir l'effet VENTURI, tourner le bouton de réglage jusqu'à l'obtention de la puissance désirée.

1= LED verte pompe AIR
2= LED jaune pompe EAU
3= LED rouge CHAUFFAGE

LED verte clignote : sans EAU
LED verte,jaune,rouge, clignotent: avec EAU
LED verte continu: AIR en marche

Après vidage :
LED verte,jaune clignotent, pendant 12 min.
ensuite, mise en marche automatique
du séchage du système AIR pendant 3 min.

Si la fonction ARRET n'est pas utilisée, le système s'arrêtera automatiquement après 20 minutes.



4 JETS FERMABLES
Chaque jet d'eau peut, par rotation de la rosace être fermé. Il peut aussi être orienté avec un angle de 30° maximum.
Attention : Pas valable pour les micros jets

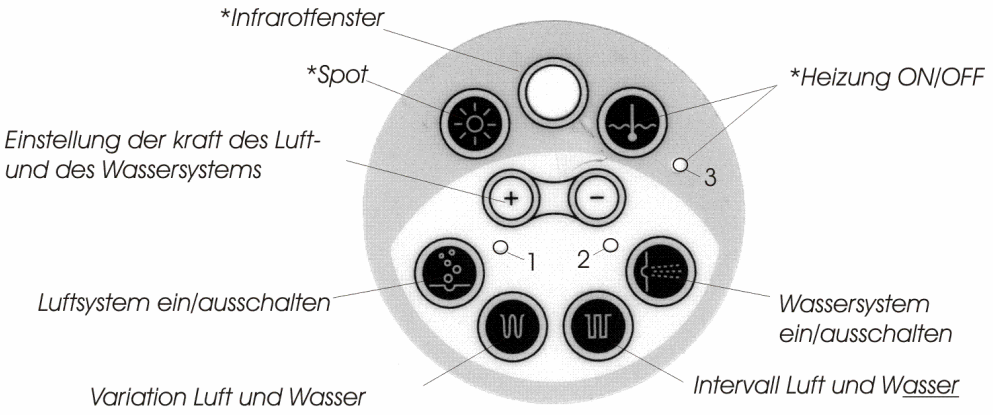
(voir page: 565.2.3)

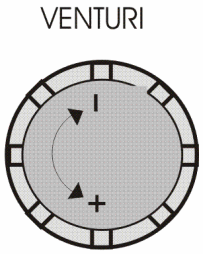
* Options

ASTI - F8-COMBI - EX

2. SYSTEM

LUFT, +/- , VARIATION, INTERVALL
WASSER/LUFT (Venturi), +/-, VARIATION, INTERVALL
Option: FERNBEDIENUNG





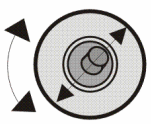
FUER LUFT UND WASSERSYSTEM	
ou	*INBETRIENAHME / STOP : kurz drücken*
+ −	*1. + oder - DRUECKEN und FESTHALTEN, danach*
	2. Luft oder WASSER DRUECKEN bis die gewünschte Einstllung erreich ist dann LOSLASSEN
+ −	*3. und: LOSLASSEN*
ou	*1. VARIATION oder INTERVALL drücken und FESTHALTEN*
	2. LUFT oder WASSER DRUECKEN bis die gewünschte Einstellung erreicht ist , dann LOSLASSEN
	3. und: LOSLASSEN
	**SPOT ANZUENDEN: drücken* **SPOT ABLOESCHEN: . drücken*
	**HEIZUNG ANLASSEN: drücken* **HEIZUNG ABSTELLEN: drücken*
	Um den VENTURI-Effekt zu erhalten, drehen Sie den Reglierungsknopf bis zur gewunschten Stärke.

1 = LED grün LUFTPUMPE
2 = LED gelb WASSERPUMPE
3 = LED rot HEIZUNG

LED grün blinkt: ohne WASSER
LED grün, gelb, rot blinken: mit WASSER
LED grün leuchtet: LUFT in Betrieb

Nach dem Leeren der Wanne blinken LED grün und gelb für 12 Min., dann automatisches Trocknen des Luftsystems während 3 Min..

Wenn die Funktion Stop nicht betätigt wird, hält das System nach 20 Min. automatisch an.



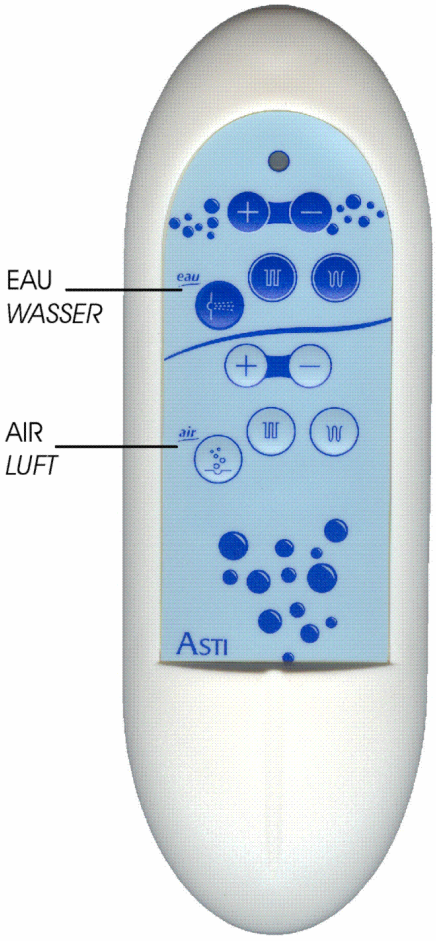
VERSCHLIEßBARE DÜSEN
Jede Wasserdüse kann durch Drehen der Rosette geschlossen werden. Die Düsen können außerdem mit einem maximalen Winkel von 30° ausgerichtet werden.
Achtung: Dies gilt nicht für Mikrodüsen

**Optionen*

ASTI

*TELECOMMANDE	*FERNBEDIENUNG
Pompe EAU Mise en marche / Arrêt	*WASSERPUMPE* *Inbetriebnahme / Stop*
Intervalle EAU	*Intervall WASSER*
Variation EAU	*Variation WASSER*
+/- EAU	*+/- WASSER*
Pompe AIR Mise en marche / Arrêt	*LUFTPUMPE* *Inbetriebnahme / Stop*
Intervalle AIR	*Intervall LUFT*
Variation AIR	*Variation LUFT*
+/- AIR	*+ / - LUFT*

* Option ** Option*



CHANGEMENT DE LA PILE

Le changement de la pile doit s'effectuer dans un lieu sans humidité. La télécommande fonctionne avec une pile du type: 6LR61 - 9 Volts. Connecter la pile neuve au connecteur sans exercer d'effort sur les fils du connecteur de la pile. Le joint de la télécommande doit être placé sur la coque inférieure et non sur la partie qui contient le clavier, ceci afin d'assurer une parfaite étanchéité. Lors de la fermeture, veiller à ce que les fils de la pile ne soient pas pincés par le joint et la coque supérieure.

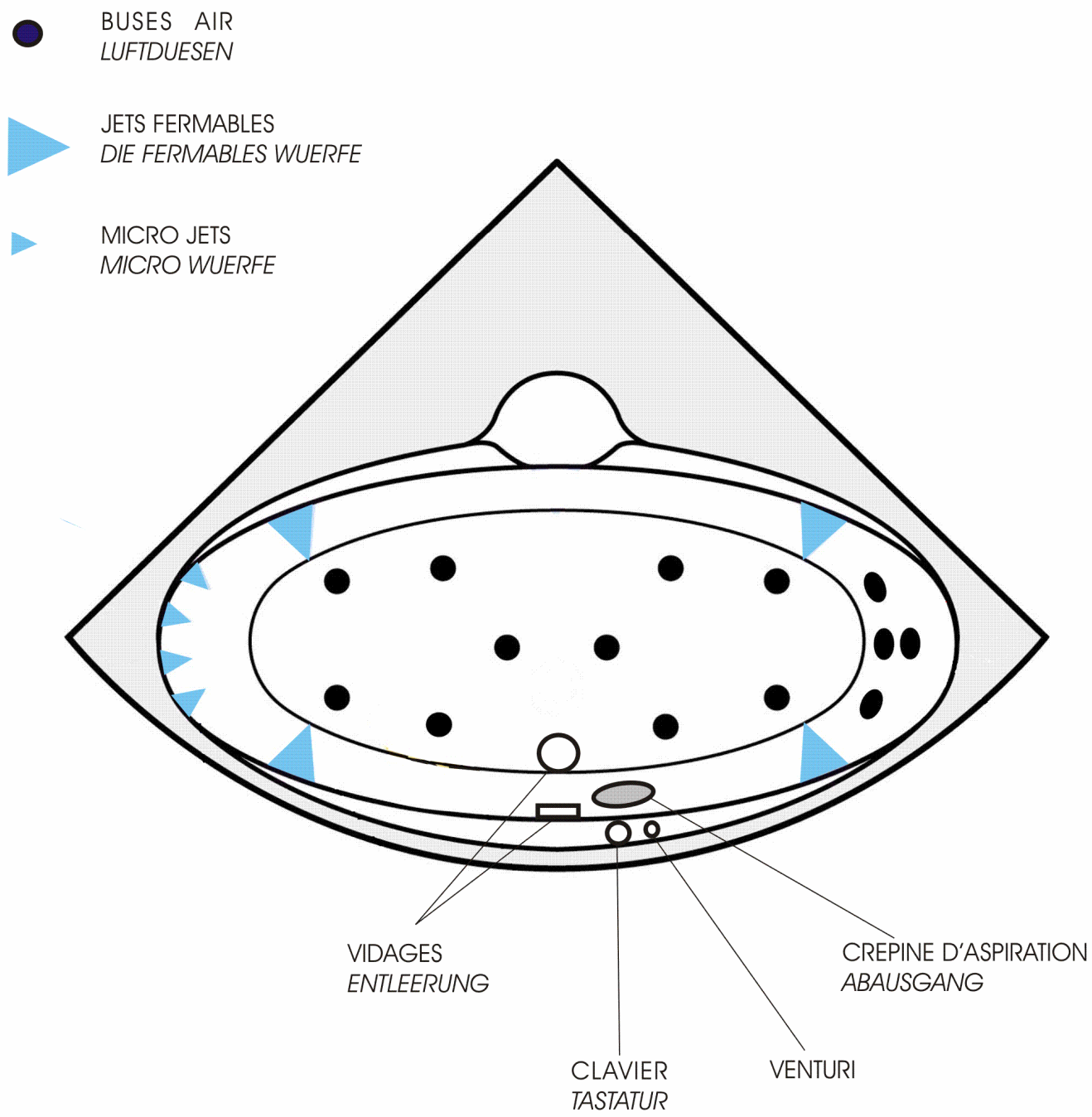
BATTERIEWECHSEL

Der Batteriewechsel muss an einem trockenen Ort durchgeführt werden. Die Fernbedienung funktioniert mit einer Batterie des Typs: 6LR61 - 9 Volt. Die neue Batterie anschliessen ohne an den Verbindungsdrähten zu ziehen. Die Abdichtung der Fernbedienung muss auf die untere Schale gesetzt werden und nicht auf diejenige mit Tastatur, damit eine volle Dichtheit beibehalten werden kann. Beim Schliessen achten Sie darauf, dass die Drähte der Batterie nicht zwischen der Abdichtung und der oberen Schale eingeklemmt werden.

ASTI - F8-COMBI - EX

2. SYSTEM

DISPOSITION DES JETS *DIE VERFUEGUNG der WUERFE*



3. ENTRETIEN DE LA BAIGNOIRE ACRYLIQUE

Attention, je suis en acrylique (plastique)! Pour me garder neuve et brillante, après chaque bain, quand je suis encore chaude, nettoyez - moi avec une éponge imbibée d'eau chaude, et de savon liquide. Je crains les produits abrasifs, (pas de tampogex grattoir, etc). Pour garder mon éclat, utilisez de l'alcool à brûler sur un chiffon et essuyez-moi. En utilisant régulièrement votre baignoire, il est possible que de légères rayures apparaissent. Celles-ci peuvent être réparées trés facilement. Mettez un peu de liquide de polissage sur une patte et frottez l'endroit fortement jusqu'à ce que le dommage ne soit plus visible Nettoyer ensuite la baignoire avec un nettoyant pour acryl. Au cas où après quelques années, votre baignoire n'aurait plus l'éclat du neuf, étendre sur toute la surface la pâte à polir et laisser le produit un vingtaine de minutes. Bien frotter ensuite avec un chiffon doux. .

Hygiène

Pour des raisons d'hygiène, il est bon de désinfecter le système toutes les 6 à 8 semaines (selon utilisation). Pour cela utiliser un produit désinfectant et faire fonctionner votre système. (Par ex: eau de Javel selon notice du produit). .
Bien rincer à l'eau froide après l'opération.

Précaution pour les systèmes eau

Bien que la crépine d'aspiration soit munie d'une sécurité, veillez à ce qu elle ne soit pas obstruée par des objets tels que gants de toilette, jouets, etc. (risque de détérioration de la pompe eau).
ATTENTION: malgré une sécurité, ne pas approcher votre tête de la crépine, car celà peut entraîner l'aspiration des cheveux longs.

3. PFLEGEHINWEIS FUER ACRYL-WANNEN

Achtung, ich bestehe aus Acryl (Plastik) !
Um mich wie neu und glänzend zu erhalten, putzen Sie mich nach jedem Bad, wenn ich noch warm bin; und zwar mit einem Schwamm, getränkt mit warmem Wasser und Flüssigseife.
Scheuermittel sind gar nichts für mich (keine kratzenden Schwämme, etc.). Um mir meinen Glanz zu erhalten, reiben Sie mich mit einem in Brennsprit getauchten Tuch ab.
Bei regelmässigem Gebrauch können leichte Kratzer erscheinen. Diese können sehr leicht beseitigt werden. Geben sie ein wenig Politur auf ein Tuch und reiben Sie damit die Stelle ein, bis der Kratzer nicht mehr zu sehen ist. Putzen Sie die Wanne danach mit einem Akrylreiniger.
Falls Ihre Wanne nach ein paar Jahren den Glanz verliert, verteilen Sie Politurpaste auf der ganzen Fläche und lassen Sie sie 20 Min. einwirken. Danach gut mit einem weichen Tuch abreiben.

Hygiene

Aus hygienischen Gründen sollten alle Wasserführenden Systeme alle 6 bis 8 Wochen desinfizierrt werden (Nach Benutzung). Dafür verwenden Sie eine Desinfektionsmittels und larsen Sie das System funktionnieren.
(Zum Beispiel: Javel-Wasser nach Vermerk des Produktes).
Wichtig,mit kaltem Wasser nach der Operation-abspülen.

Vorsicht beim Wasser-System

Obschon die Einsaugpumpe mit einer Sicherung versehen ist, achten Sie darauf, dass sie nicht mit irgendwelchen Objekten verstopft wird, bspw. Waschlappen, Spielzeug usw. (die Wasserpumpe würde davon beschädigt werden).
ACHTUNG: Obwohl eine Sicherung vorhanden ist, sollten Sie vorsichtig sein. Halten Sie Ihren Kopf von der Einsaugpumpe fern, da die Gefahr besteht,dass längere Haare eingesogen werden.

4. GARANTIE POUR SYSTEME DE BALNEOTHERAPIE
4. GARANTIESCHEIN FUER MASSAGESYSTEM

Garantie du système de massage: 2 ans pour moteurs, pompes, électronique et options
Garantie auf Massage-System: 2 Jahre auf Motor, Pumpe, Steuerkasten und Zubehör

Ref. :

SWISSPOOL BALNEO S.A., CH 2612 - Cormoret (TüV-GS)

Cette carte de garantie est un document que le fabricant l'artisan spécialisé ou le revendeur est tenu de remplir. Conservez précieusement cette garantie dûment remplie ainsi que la facture. Toute déclaration erronée concernant la date d'achat et toute modification arbitraire des informations portées sur la garantie ont pour effet de nous libérer de notre engagement de garantie.

Ceci s'applique également aux dommages apparus à la suite d'une utilisation non conforme, d'une manipulation incorrecte ou du montage de pièces de rechange et d'accessoires non livrés ni autorisés par nous.

Sont exclus de la garantie, les dommages dus lors de transport et de manipulation, ainsi que de la mise en place incorrecte de l'objet. (Le maître d'oeuvre, l'architecte ainsi que l'installateur sont tenu de respecter totalement les directives de pose fournies par le fabricant).

Toute réclamation doit nous être adressée par écrit dans les sept jours après constatation du vice, en joignant la garantie ainsi que le justificatif d'achat.

En cas de litige, le for juridique est Courtelary

Dieser Garantieschein ist ein Dokument, welches der Fabrikant, der spezialisierte Handwerker oder der Verkäufer ausfüllen muss. Bewahren Sie die richtig ausgefüllte Garantie zusammen mit der Rechnung auf. Bei falschen Angaben in Bezug auf das Kaufdatum und bei willkürlichen Änderungen des Garantiescheins, erlischt der Garantieanspruch.

Dies gilt auch für Schäden, die auftreten wegen unsachgemässem Gebrauch, falscher Handhabung oder der Montage eines nicht von uns gelieferten noch zugelassenen Ersatzteils.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Transport und Montageschäden, sowie Schäden durch falsche Handhabung. (Der Baumeister, der Architekt und der Installateur müssen sich genauestens an die Anweisungen des Fabrikanten halten).

Jegliche Reklamation muss uns spätestens 7 Tage nach Feststellung eines Fehlers schriftlich bekanntgegeben werden, eingesandt zusammen mit Garantieschein und Kaufbeleg.

Im Falle eines Rechtsstreits ist der Gerichsstand Courtelary.

Date d'achat / *Kaufdatum* _____

Client, Nom et Adresse / *Käufer, Name und Adresse*

Vendu par : Timbre et signature
Verkaufsstelle : Stempel und Unterschrift

5. MONTAGE

- Avant de commencer le montage, lire attentivement et complètement les informations techniques.
- Ne pas transporter, ni pousser la baignoire par le système ,tuyaux ou moteurs.
- Protéger la surface de la baignoire pendant l'installation, éventuellement la couvrir.
- Faites réaliser ou contrôler l'installation électrique par une entreprise spécialisée

IMPORTANT
Une faute dans le transport de la baignoire peut créer un défaut d'étanchéité. Avant de monter le mur, effectuer un contrôle de l'étanchéité en remplissant la baignoire.

5. EINBAU

- *Vor Beginn der Montage die technischen Informationen aufmerksam und vollständig durchlesen*
- *Badewanne transportieren oder stossen, ohne die Systeme, Schläuche und Motoren zu beschädigen (nicht daran festhalten)*
- *Oberfläche der Wanne schützen, ev. abdecken*
- *Lassen Sie die Elektro-Installation und Kontrolle von einem Fachgeschäft durchführen*

WICHTIG
Eine Fehlbehandlung der Wanne während des Transportes kann eine Beschädigung der Dichte nach sich ziehen. Vor dem Montieren, prüfen Sie die Dichte der Wanne, indem Sie sie ganz füllen.

- Mettre la baignoire à la place prévue. Régler la hauteur des pieds de manière à mettre à niveau les plages de la baignoire.
- Installer des lattes ou supports contre les murs au niveau : -1 mm. au dessous de la baignoire de façon à lui laisser du jeu (fig.1). En aucun cas, la baignoire ne doit prendre appui sur ses lattes, elle doit reposer sur ses pieds. Ceci est également valable pour le reste de l'entourage éventuellement réalisé en maçonnerie.

- En cas de pose d' un tablier, contrôler avant de fixer définitivement la baignoire que la hauteur permette de l'installer dans de bonnes conditions.

- Il est indispensable de prévoir une grille d'aération, en face des moteurs, afin que tous les composants techniques puissent être vérifiés, respectivement échangés sans problème.

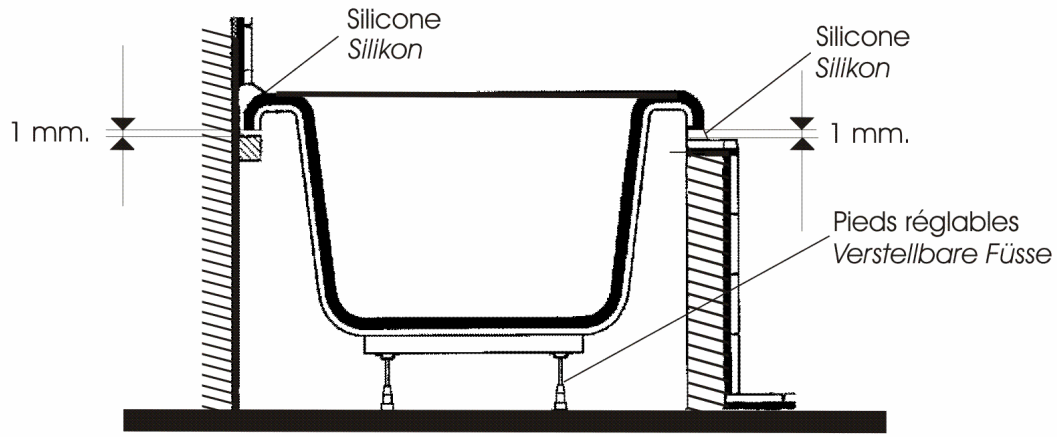


Fig. 1

- Badewanne an den vorgesehenen Platz stellen. Füsse so einstellen, dass die Wanne waagerecht steht.
- Die Stützen unter der Badewanne an der Wand so fixieren, dass ein wenig Spiel bleibt , 1mm, (Fig.1). Wanne auf keinen Fall auf die Stützen stellen, sie muss auf ihren Füssen stehen. Dies gilt auch für alle anderen Maurerarbeiten.

- Wenn ein Brett installiert wird, vor definitiver Befestigung der Wanne, kontrollieren, ob die Höhe die Anbringung des Brettes zulässt

- Es ist unerlässlich, ein Lüftungsgitter vor den motoren anzubringen, damit alle technischen Bestandteile problemlos kontroliert, bzw,ausgetauscht werden können.

ASTI COMBI F8 - EX

6. Installation électrique

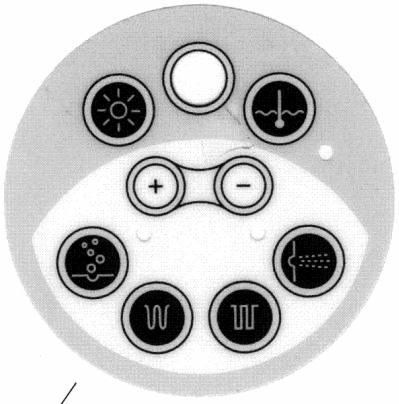
6. Elektroinstallation

Un disjoncteur différentiel de 30 mA calibre 10A, ou un interrupteur différentiel 30mA/10A accouplé à un coupe-circuit de 10A, doivent être montés en tête de ligne de votre alimentation baignoire.

Le câble de votre alimentation électrique devra être protégé par une gaine annelée.Dans les régions frappées par la foudre plus de 25 fois par an, vous devrez installer un parafoudre. Reliez le châssis de la baignoire à la terre de votre tableau EDF. Reliez la tuyauterie à la terre du tableau EDF.

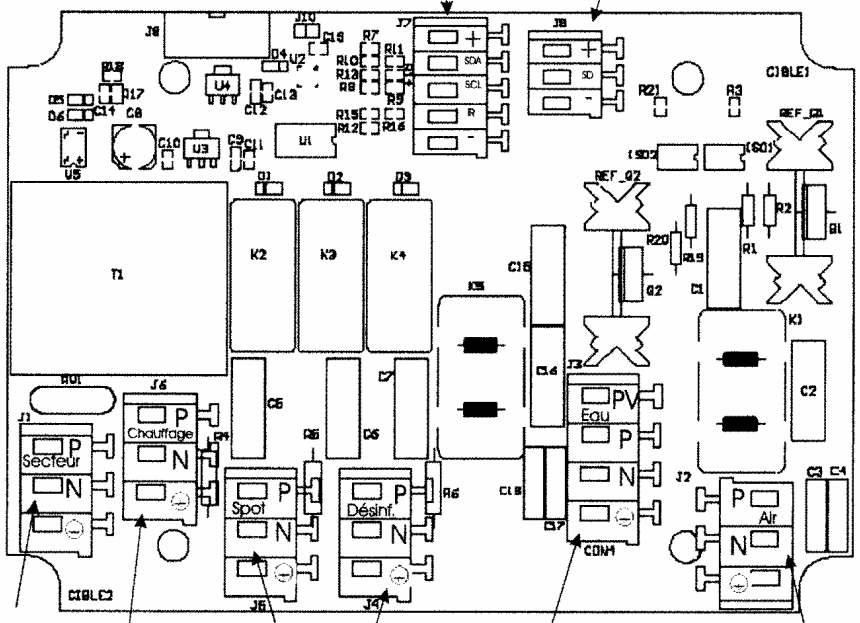
Am Ende der Stromversorgung Ihres Whirlpools ist ein Differentialschalter mit 30 mA in Verbindung mit einem Schutzschalter mit 10 A, oder ein Differentialschalter 30 mA/10 A anzubringen.

Das Stromversorgungskabel muss durch einen Ringmantel geschützt sein. In Gebieten, in denen mehr als 25 Mal pro Jahr ein Blitz einschlägt, muss ein Blitzableiter installiert werden.
Verbinden Sie den Rahmen des Whirlpools mit der Erdung der Schalttafel. Verbinden Sie das Leitungsnetz mit der Erdung der Schalttafel.



Commande / Bedienpanel
+: Brun / Braun
SDA: Vert / Grün
SCL: Jaune / gelb
IR :Blanc / Weiss
- : Noir /Schwarz

Détecteur de niveau / Wasser-Sensor
+ Blanc/ Weiss
SD Brun/Braun
- Vert/Grün



Alimentation secteur
Netzanschluss
P: Air Brun/Braun
N: Bleu/ Blau
Terre/ Schutzleiter:
Jaune-vert/ Gelb-Grün

Transformateur Spot
Trafo Halogenspot
P: Air Brun/Braun
N: Bleu/ Blau
Terre/ Schutzleiter:
Jaune-vert/ Gelb-Grün

Pompe eau/ Wasserpumpe
P, PV: Air Brun/Braun
N: Bleu/ Blau
Terre/ Schutzleiter:
Jaune-vert/ Gelb-Grün

Moteur Air / Gebläse
P: Brun/Braun
N: Bleu/ Blau
Terre/ Schutzleiter:
Jaune-vert/ Gelb-Grün

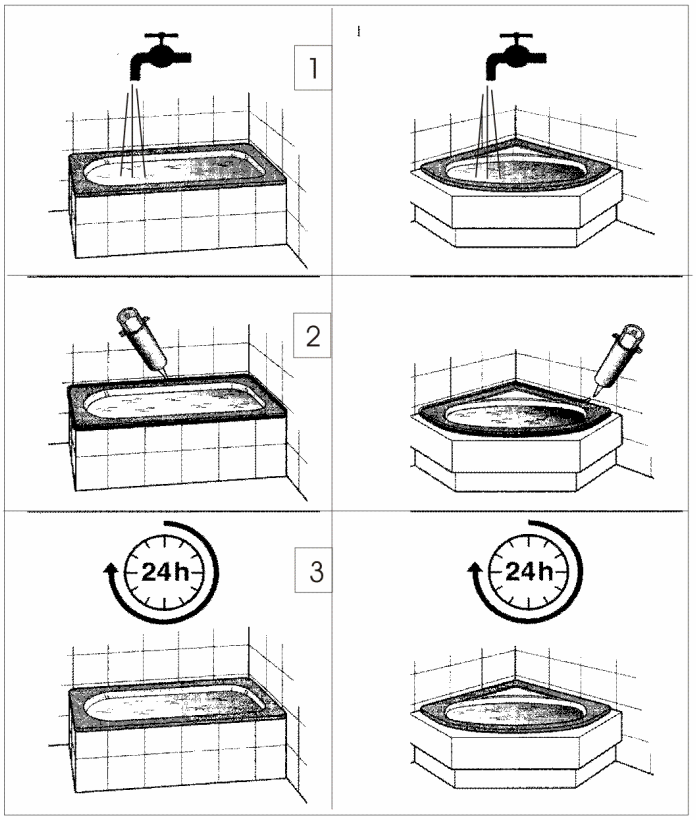
Chauffage EAU / Wasserheizung
P: Air Brun/Braun
N: Bleu/ Blau
Terre/ Schutzleiter:
Jaune-vert/ Gelb-Grün

Lavage / Desinffektion Ventil
P: Air Brun/Braun
N: Bleu/ Blau
Terre/ Schutzleiter:
Jaune-vert/ Gelb-Grün

7. Etanchéité au silicone

Attention: nettoyer la baignoire à fond.

1. Remplir la baignoire pourqu'elle prenne sa position sous charge.
2. Vaporiser de l'eau savonneuse sur le pourtour qui doit recevoir le silicone. Déposer le silicone sur le pourtour de la baignoire. L'étendre avec un doigt savonné.
3. Attendre 24 heures et ensuite vider la baignoire. Contrôler si une fuite d'eau s'est produite.



7. Silikonabdichtung

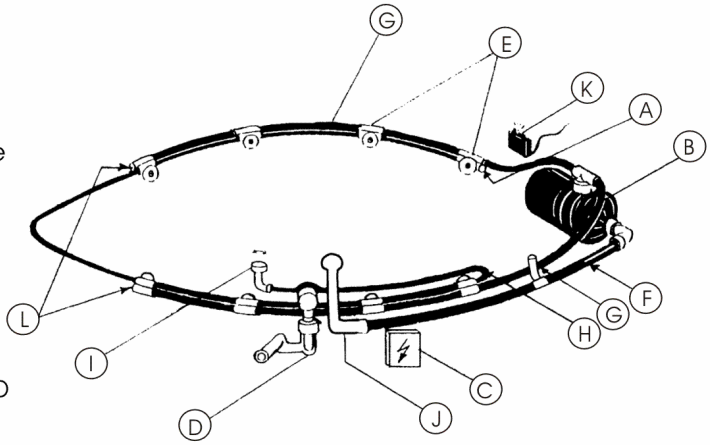
Achtung : Wanne gründlich putzen

1. *Wanne ganz füllen, damit sie ihre Gebrauchsstellung einnimmt.*
2. *Seifenwasser dort auf die Umrandung geben, wo das Silikon hinkommt. Das Silikon danach auftragen. Mit eingeseiftem Finger verteilen.*
3. *24 Std. warten, dann erst Wanne leeren. Kontrollieren, ob nirgends eine undichte Stelle ist.*

Vue d'ensemble du système
System Verteilerübersichten

Système EAU

A Bouchon
B Pompe eau
C Boîtier électronique
D Vidage
E Buses eau
F Aspirateur eau
G Tuyau air mélange
H Tuyau air mélange
I Air contraire
J Crépine
K Détecteur avec LED
L Bouchon jet d'eau

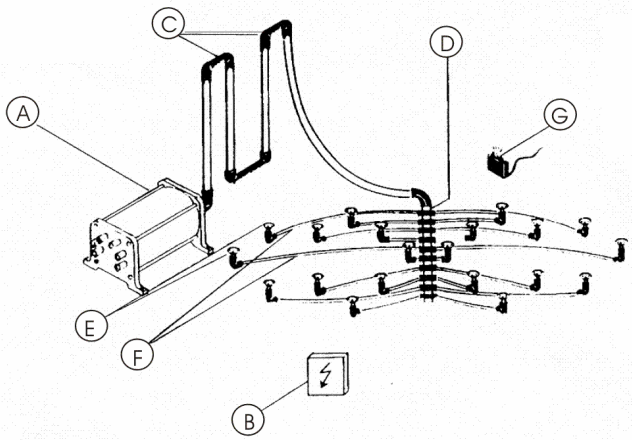


Wassersystem

A Endstück
B Wasserpumpen
C Elektro-Schaltkasten
D Ablaufgarnitur
E Wasserdüssen
F Wasser-Ansaugleitung
G Sicherheitventil,Wasser
H Luftleitung, Düsen
I Regler, Luftbeimischung
J Ansaugstück mit Sieb
K Feuchtesensor mit LED
L Endstück, Wasserleitung

Système air

A Pompe air
B Boîtier électronique
C Courbe sécurité air
D Collecteur
E Buses air
F Tuyau air
G Détecteur



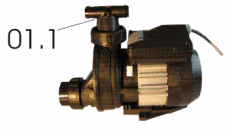
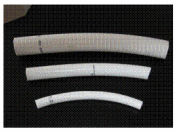
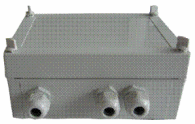
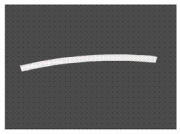
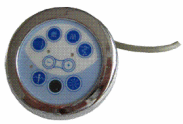
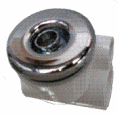
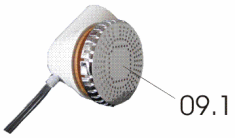
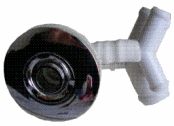
Luftsystem

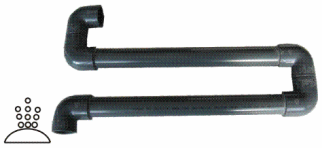
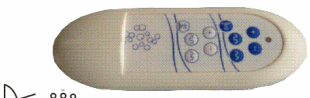
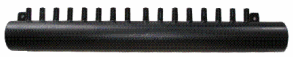
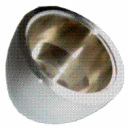
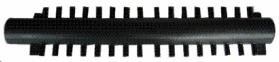
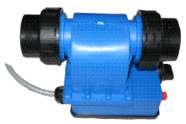
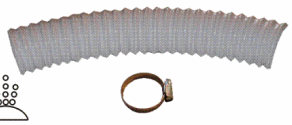
A Luftpumpe
B Elekto-Schaltkasten
C Sifon für Wasserschutz
D Luftverteiler
E Luftdüsen
F Luftleitungen
G Feuchtesensor mit LED

SWISS POOL BALNEO SA

LISTE GENERALE DES PIECES DE RECHANGE
ALLGEMEINE LISTE DER ERSATZTEILE
GENERAL LIST OF SPARE PARTS

SYSTEME EAU *WASSER SYSTEM AIR SYSTEM* | SYSTEME AIR *LUFT SYSTEM AIR SYSTEM* | SPOT | CHAUFFAGE *HEIZUNG HEATING*

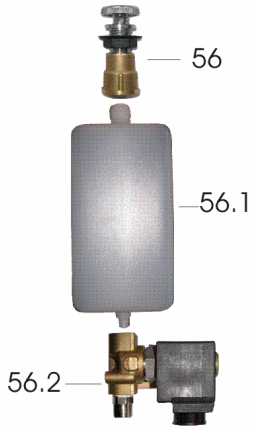
	01. Pompe eau *Wasserpump - Water pump* 01.1 Sortie pompe T *T - Pumpenausgang* *T - Pump outlet*		13. Tuyaux à coller *Zu verklebende Rohre* *Pipe for glueing* 50 / 32 / 20 mm
	02. Pompe air *Luftpumpe/Air pump* 02.1 Sortie pompe T *T-Pumpenausgang* *T-Pump outlet*		14. Tuyaux à brider+brides *Anzuflanschende Rohre* *+ Flansche* *Pip for flanging+Flanges* 10 / 13 / 19 / 25 mm
	03. Boîtier électronique *Elektronik Steuerung* *Electronic box*		15. Tuyau pneumatique 3/5 *3/5-Pneumatisch Rohr* *3/5-Pneumatic pipe*
	04. Clavier *Tastatur* *Keyboard*		16.
	05. Détecteur de niveau *Detektor von Niveau* *Level detector*		17.
	06. Contrôle air (Venturi) *Luftcontrol (Venturi)* *Air control (Venturi)*		18. Big jet 20 mm / 25 mm: brider /*geklemmt / flange,to*
	07. Bouton eau (air) *Knopf Wasser (Luft)* *Button water (air)*		19. Rapide jet 2x25 mm brider / *geklemmt / flange, to*
	08.		20. Mac jet 20 mm / 32 mm: coller / *geklebt / glue, to*
	09. Crèpine *Abausgang / Strainer* 09.1 Face chromée *Chromhaltiges Gesicht* *Chrome-plated face*		21 Micro jet 2X25 mm: brider / *geklemmt / flange,to* 2X20 mm: coller / *geklebt / glue,to*
	10.		22. Compact jet 13 mm / 25 mm brider / *geklemmt / flange, to*
	11.		23. Compact jet micro 10 mm /13 mm brider / *geklemmt / flange, to*
	12.		24.

SYSTEME EAU *WASSER SYSTEM* *AIR SYSTEM*	SYSTEME AIR *LUFT SYSTEM* *AIR SYSTEM*	SPOT	CHAUFFAGE *HEIZUNG* *HEATING*
	25. Courbe de sécurité *Sicherheitssiphon* *Safety chart*		36. Telécommande *Fernbedienung* *Remote control*
	26. Distributeur air-16 (10) 10 trous ouverts *Luftverteiler-16 (10)* *10 geöffnete Löcher* *Air distributor-16 (10)* *10 opened holes*		37. Support clavier *Tastaturstütze* *Keyboard stand*
	27. Distributeur air-32 *Luftverteiler-32* *Air distributor-32*		38.
	28. Raccord droit *Gerades Verbindungsstück* *Straight raccord*		39. Chauffage *Heizung* *Heating*
	29. Raccord coudé *Kniestück* *Angle raccord*		40. Sonde de température *Temperatursonde* *Temperature probe*
	30 Buse complète *Düsenkopf Ergänze* *Jet head complete* 30.0 Tête de buse *Düsenkopf / Jet head* 30.1 Buse air *Luftdüsen / Air jet* 30.2 Ecrou de buse *Befestigungsmutter / Jet nut*		41.
			42. Transfo spot halogène *Trafo-Halogenspot* *Halogen spotlight transfo*
	31.		43. Spot halogène *Halogenspot* *Halogen spotlight*
	32. Tuyau air 6/8 *6/8-mm Rohr* *6/8- mm pipe*		44. Spot chromo *Chromo Spot* *Chromo spotlight*
	33. Tuyau air 32 mm+bride *32 mm Rohr+Flansch* *32-mm pipe+flange*		45. LED avec corps *LED mit Gehäuse* *LED with body*
	34.		46.
	35.		47.

SYSTEME EAU *WASSER SYSTEM AIR SYSTEM* | SYSTEME AIR *LUFT SYSTEM AIR SYSTEM* | SPOT | CHAUFFAGE *HEIZUNG HEATING*

48. Vidage
Entleerung
Outlet

49.



Système hygiène
System Hygiene
System hygiene

56 . Bouchon
Pfropf
Stopple

56.1. Bidon
Topf
Jar

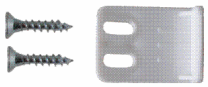
56.2 Electrovanne
Elektrovanne
Solenoide valve

50. Support de pieds
Fussunterstützung
Support of feet

57.

51.

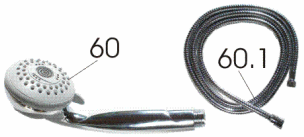
58.



52. Patte de fixation du tablier. Baignoire d'angle
Stütze von Festmachen der Schürze.Eckwannen
Bracket of fixation of the panel. Corner bath

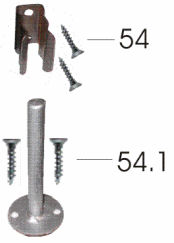
59. Coussin
Kissen
Pillow

53. Patte de fixation du tablier. Baignoire rectang.
Stütze von Festmachen der Schürze. Rechteckige Wannen
Bracket of fixation of the panel. Rectangular baths



60. Douchette
Schlauchbrause /Shower head

60.1 Flexible de douche
Dusche biegsam
Flexible hose of shower



Fixation du tablier
Modèles ASTI - PACIFIC

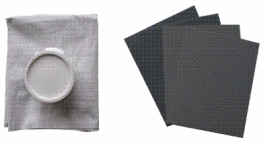
54. Clips
Klipp
Clips

54.1 Tenon
Zapfen
Pin

61. Inverseur
Stromwender
Reverser

62. Colle PVC pour tuyaux
Klebe PVC für Rohre
Glue PVC for pipes

55.



63. Set de polissage
Material von Schleifen
Material of polisching

Adresses service après vente - Kudendienstadresse

Deutschland
Fa. R.Weber, Kudendienst
Offenburgerstrasse 12a
D-77855 A.-Onsbach
Tel. 07841 - 2094 - 80
Fax 07841 - 2094 - 81
E-mail:
kundendienst-weber@web.de

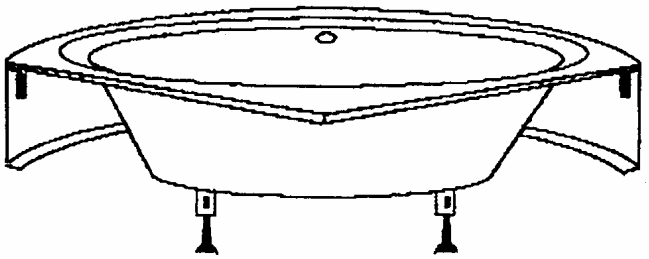
France
Contact téléphonique:
SWISSPOOL BALNEO SA
rte de Villeret 3
CH -2612 Cormoret
Tél. 0041 32 941 48 28
Travaux éxécutés par:
Michel Nadal F - 95220 Herbley

Suisse
SWISSPOOL BALNEO SA
ret de Villeret 3
CH - 2612 Cormoret
Tél. 032 941 48 28
E-mail:
sav@swisspoolbalneo.ch

Belgique
Dethioux Nicolas
Voie Général Blücher 9
B -1300 Wavre
Tél. 01045 45 43 / Fax 01045 77 07
G.S.M. 0475 45 47 24

MODELES ASTI + PACIFIC

Montage du tablier pour baignoire d'angle
Montieren des Brettes einer Eckbadewanne



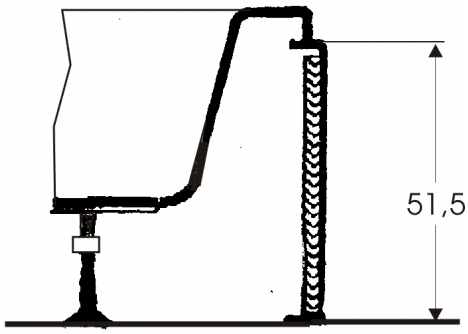


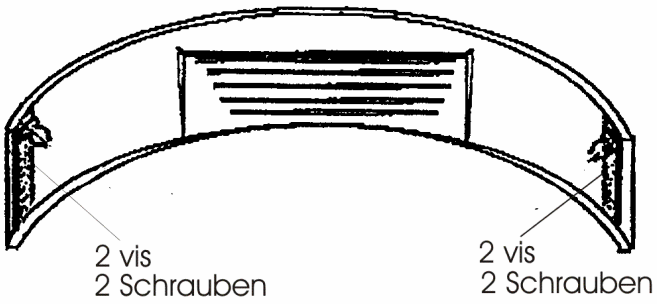
Fig. 1

Poser la baignoire sur le sol. Ajuster la hauteur de la baignoire à la hauteur du tablier, env. 51,5 cm. (Fig. 1)

Badewanne auf den Boden stellen. Höhe der Wanne der Bretthöhe anpassen, ung. 51,5 cm (Fig. 1)

POSER LA BAIGNOIRE CONTRE LE CARRELAGE MURAL

WANNE GEGEN DIE WAND STELLEN



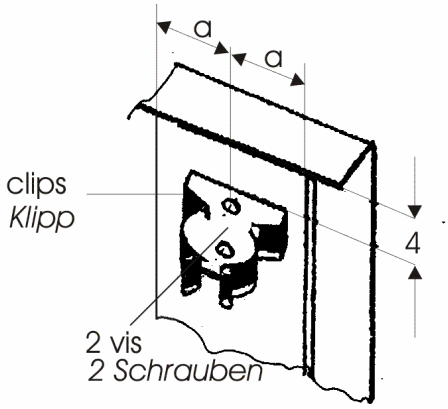
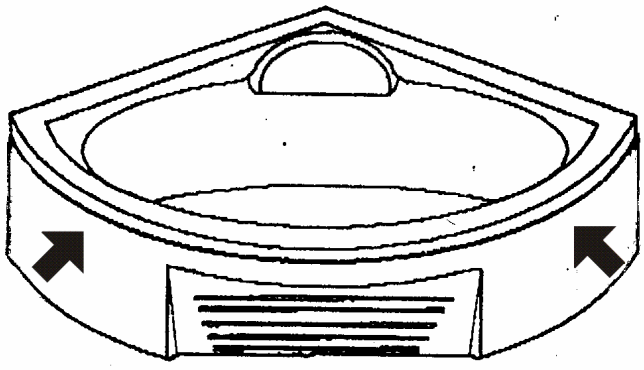


Fig. 2

Ajuster et fixer les clips sur le tablier avant de poser définitivement la baignoire. (Fig. 2).

Klipps auf dem Brett einstellen und vor definitiven Einbau der Wanne fixieren (Fig. 2).



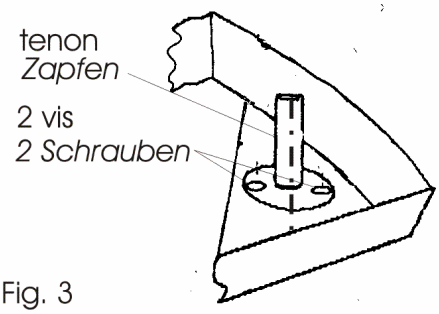


Fig. 3

Fixer les tenons sur la baignoire pour la réception des clips du tablier.

Installer la baignoire, ajuster le tablier sur le carrelage. Poser le tablier au sol et glisser jusqu'au pincement. (Fig. 3).

Die Klipphalter auf der Badewanne befestigen.

Wanne installieren, Brett den Fliesen anpassen, auf den Boden stellen und schieben bis es einrastet. (Fig. 3).